

Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31 March 2002 於二零零二年三月三十一日

	NOTES	2002 HK\$'000 二零零二年 千港元	2001 HK\$'000 二零零一年 千港元	
	附註			
ASSETS AND LIABILITIES	資產及負債			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	15	257,233	644,219
Investment property	投資物業	16	1,230	1,269
Interest in associates	所佔聯營公司權益	18	118,196	248,413
Other long term investment	其他長期投資	19	70,500	70,500
Long term investment deposits	長期投資之訂金	20	24,887	–
Investments in securities	證券投資	21	22,626	–
Goodwill	商譽	22	–	–
			494,672	964,401
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	23	1,517	4,766
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	24	271	28
Amounts due from associates	應收聯營公司款項	25	3,183	46
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款	26	505,979	437,248
Loan receivables	應收貸款	27	110,200	29,000
Deposit paid	已付訂金	28	–	20,000
Short term investment deposits	短期投資之訂金	29	28,000	56,000
Investments in securities	證券投資	21	175	–
Tax recoverable	可收回稅項		782	673
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款		2,019	–
Trading cash balances	貿易現金結餘	30	694	874
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		10,754	199,222
			663,574	747,857
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	31	174,156	300,583
Tax payable	應付稅項		291	–
Amounts due to associates	應付聯營公司款項	25	18,116	7,191
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	32	7,241	77
Provision for profit warranty upon partial disposal of subsidiaries	出售附屬公司部份權益之溢利保證撥備		10,000	–
Deferred income	遞延收入	33	–	6,115
Obligations under finance leases and sale and lease back arrangements	融資租約及售後租回協議之承擔			
– amount due within one year	– 一年內到期款項	34	8,079	9,042
Borrowings	借貸			
– amount due within one year	– 一年內到期款項	35	225,802	122,887
			443,685	445,895
Net current assets	流動資產淨值		219,889	301,962
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		714,561	1,266,363

		NOTES	2002 HK\$'000 二零零二年 千港元	2001 HK\$'000 二零零一年 千港元
		附註		
Minority interests	少數股東權益		18,173	33,731
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借貸			
– amount due after one year	—一年後到期款項	35	30,183	25,223
Obligations under finance leases and sale and lease back arrangements	融資租約及 售後租回協議之承擔			
– amount due after one year	—一年後到期款項	34	10,346	1,636
Deferred taxation	遞延稅項	36	8,525	20,744
			49,054	47,603
Net assets	資產淨值		647,334	1,185,029
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備			
Share capital	股本	37	90,813	79,013
Reserves	儲備	39	556,521	1,106,016
Shareholders' funds	股東資金		647,334	1,185,029

The financial statements on pages 32 to 108 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 July 2002 and are signed on its behalf by:

刊載於第32至108頁之財務報表已於二零零二年七月二十六日獲董事會通過及批准，並由下列董事代表簽署：

Chan Yeuk Wai
Director

Chan Yeuk Pun
Director

董事
陳若偉

董事
陳若磐